



ISSN 1180-2987

Legislative Assembly
of Ontario
Second Session, 39th Parliament

Assemblée législative
de l'Ontario
Deuxième session, 39^e législature

**Official Report
of Debates
(Hansard)**

**Journal
des débats
(Hansard)**

Monday 8 March 2010

Lundi 8 mars 2010

Speaker
Honourable Steve Peters

Président
L'honorable Steve Peters

Clerk
Deborah Deller

Greffière
Deborah Deller

Hansard on the Internet

Hansard and other documents of the Legislative Assembly can be on your personal computer within hours after each sitting. The address is:

<http://www.ontla.on.ca/>

Index inquiries

Reference to a cumulative index of previous issues may be obtained by calling the Hansard Reporting Service indexing staff at 416-325-7410 or 325-3708.

Le Journal des débats sur Internet

L'adresse pour faire paraître sur votre ordinateur personnel le Journal et d'autres documents de l'Assemblée législative en quelques heures seulement après la séance est :

Renseignements sur l'index

Adressez vos questions portant sur des numéros précédents du Journal des débats au personnel de l'index, qui vous fourniront des références aux pages dans l'index cumulatif, en composant le 416-325-7410 ou le 325-3708.

Hansard Reporting and Interpretation Services
Room 500, West Wing, Legislative Building
111 Wellesley Street West, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Telephone 416-325-7400; fax 416-325-7430
Published by the Legislative Assembly of Ontario



Service du Journal des débats et d'interprétation
Salle 500, aile ouest, Édifice du Parlement
111, rue Wellesley ouest, Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2
Téléphone, 416-325-7400; télécopieur, 416-325-7430
Publié par l'Assemblée législative de l'Ontario

**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF ONTARIO**

Monday 8 March 2010

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE L'ONTARIO**

Lundi 8 mars 2010

The first day of the second session of the 39th Parliament of the province of Ontario commenced at 1400 pursuant to a proclamation of the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of the province.

His Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the session by reading the speech from the throne.

SPEECH FROM THE THRONE

DISCOURS DU TRÔNE

Hon. David C. Onley (Lieutenant Governor): Pray be seated.

Mr. Speaker, members of the Legislative Assembly, people of Ontario.

Since the global recession struck, things have been difficult for many Ontario families.

In the manufacturing sector, the last two years have been particularly hard.

Beaucoup d'entre nous connaissent quelqu'un qui a perdu son emploi.

Nos propres familles ont peut-être même été touchées.

Certains disent que le pire est passé et que la récession tire à sa fin.

Pourtant, ses effets néfastes persistent.

Many of us know someone who has lost a job.

Perhaps even in our own families.

Some say the worst has passed and the recession is ending.

Yet the damage remains.

Companies have downsized, some have moved, some have closed their doors for good—not just here in Ontario, but in neighbouring states and provinces, and places all around the world.

No place has escaped the great recession unscathed.

That is why your government is responding to the extraordinary challenge of the global recession with two extraordinary measures.

First: It plans to invest over \$32 billion in roads, bridges, public transit and energy retrofits for our schools.

This is creating and sustaining over 300,000 jobs and puts money into the hands of families, where it is needed—and it is stimulating our economy while we emerge from the recession.

Second: Your government is supporting Ontarians in their choice to go back to school so they can get a good job—not just any job.

Ontario's Second Career program is a first for Canada because it supports up to two years of long-term training.

For people like Jason Boylan—one of the first participants in the program—Second Career has made a real, positive difference.

When he was laid off from an auto parts manufacturing job, he enrolled in culinary management at Fleming College.

Jason graduates in a few weeks and has several good job offers on the table.

Your government congratulates him—and over 26,000 other Ontarians who have entered the program.

Venir en aide aux gens et aux collectivités touchés par la récession est une responsabilité importante que votre gouvernement prend très au sérieux.

Cela permet aussi de jeter de nouvelles bases pour la croissance future.

Parce que, même en période difficile, l'Ontario a toujours eu le regard tourné vers l'avenir.

Là où d'autres voient un monde menaçant, les Ontariennes et Ontariens voient un défi à relever.

Helping people and communities hurt by the recession is an important responsibility your government takes seriously.

But it is also laying a new foundation for growth.

Because—even in tough times—Ontarians have always looked to their future.

Where others see a world that threatens, Ontarians see opportunity that beckons.

We carved our province out of a harsh northern land.

Our people endured, and they thrived.

They began to mine the land, and harvest the forests.

Our people built farms and schools and towns and cities.

We gave the world great artists, poets and novelists.

We invented medicines that have saved millions of lives.

We laid down our lives on the battlefields of history's bloodiest wars.

We built the cars, trains and planes that moved the world into the 20th century.

We built an economy supporting a quality of life for our families that is the envy of the world.

And as we begin the second decade of the 21st century—as our world faces unprecedented economic, environmental and social challenges—one thing remains clear.

The world needs Ontario.

The world needs what we have to offer.

It needs our schools—to educate the best and brightest citizens of the world who will go on to solve the problems of our world.

It needs our innovators—who have invented tools such as the BlackBerry that keep our world connected.

It needs our skilled workers—who continue to build the advanced products the world needs.

Le monde a besoin de notre diversité parce que nulle part ailleurs voit-on autant de gens venus d'autant de pays vivre en si grande harmonie.

Il a besoin de notre compassion, non seulement parce que nous nous entraînons grâce à notre système de santé et à nos services publics, mais parce que les Ontariennes et Ontariens ouvrent leur cœur lorsque le désastre frappe, comme en Haïti et au Chili.

Et lorsque le devoir appelle, comme il l'a fait en Afghanistan, nos compatriotes sont là. Et lorsqu'ils rentrent à la maison, nous leur rendons hommage.

It needs our diversity—because nowhere else do more people come together from more places to live so well, together.

It needs our compassion—because not only do we lift one another up through our health care system and our public services, but when disaster strikes, as it did in Haiti and Chile, Ontarians open their hearts to the world.

1410

And when duty calls—as it has in Afghanistan—our people are there to serve. And when our people return from service, we honour them.

Ontarians have always been citizens of Canada and citizens of the world.

At the start of the 20th century, Ontario was there for the transition from buggy whip to the automobile, helping our country compete and our world move faster.

At the start of the 21st century, Ontario will be there for the transition to a new, clean economy, to help our nation and our world move more efficiently.

We will continue to build the world's cars—and they will be the more efficient cars the world needs.

We will continue to have a strong manufacturing sector—but increasingly, it will be advanced manufacturing that builds on the skills and education of our people.

Yes, our world has changed.

But one thing remains.

Our world needs Ontario—more than ever.

The world presents us with more opportunity than ever.

And we need to be ready.

Les cinq prochaines années seront décisives pour l'Ontario.

Voilà pourquoi votre gouvernement lance le nouveau plan quinquennal Ontario ouvert sur le monde.

Pour développer son économie et renforcer ses assises, l'Ontario doit être ouvert au changement, aux possibilités et au nouveau monde qui l'entoure.

The next five years will be decisive for Ontario.

That's why your government is launching a new, five-year Open Ontario plan.

Because growing our economy, and growing stronger, requires that Ontario be open to change, open to opportunities, open to our new world.

The Open Ontario plan will create an Ontario even more open to new ideas, new people, new investment—not only to replace old jobs that have gone—but to create the new jobs that are coming.

Not only to build the things that made us great in the last century—but to build the things that will make us great in this one.

Your government is launching that plan today.

The Open Ontario plan begins with creating a climate where business can thrive, create jobs and build innovative new products to sell to the world.

Creating that climate has begun through a package of tax reforms that modernize our tax system to make us more competitive and create more jobs.

Income taxes for Ontarians were cut on January 1.

Your government is also cutting corporate income taxes and eliminating the capital tax this year.

And in lockstep with the federal government, Ontario is introducing a harmonized sales tax.

Independent economists say these changes will create nearly 600,000 more Ontario jobs over the next 10 years—including over 100,000 in manufacturing alone.

So these improvements to the tax system benefit all Ontarians.

Ainsi, les entreprises ontariennes, des usines de fabrication aux petites entreprises, auront plus d'argent à investir dans leur avenir. Elles auront aussi plus de temps et de ressources à consacrer à leurs activités plutôt qu'aux formalités administratives.

Cela leur permettra de conserver leurs employés ou d'en embaucher d'autres, et de créer une main-d'œuvre de stature mondiale.

They mean that Ontario businesses—from factories to small businesses—will have more money to invest in their future. And more time and resources to focus on their business instead of dealing with red tape.

This will allow them to keep or hire more people and create a workforce that can take on the world.

Another part of your government's Open Ontario plan that is already under way is the Green Energy Act.

It provides a stable price for clean energy producers so that they will invest here, and create up to 50,000 Ontario jobs in new, clean industries that did not exist a few years ago.

It is already paying dividends.

In January, Samsung announced the biggest investment of its kind in the world: \$7 billion to create 2,500 megawatts of clean power and some 16,000 Ontario jobs.

Your government will soon welcome hundreds of new, clean energy investments in Ontario through its feed-in tariff program—which is attracting the interest of the world's investors and entrepreneurs.

Those projects will need solar panels and wind turbines.

Ontarians will build them.

And we will sell them all over North America.

Your government is also doing its part to streamline services for business through its Open for Business strategy.

Those are just some of the steps your government is taking to create an Ontario that is more open to new investment, new Ontario jobs, and new industries.

Today, it takes another step.

Dans le cadre de notre plan Ontario ouvert sur le monde, nous déposerons un projet de loi misant sur le savoir-faire de la province dans les technologies du secteur de l'eau propre.

La loi sur le développement des technologies de l'eau entraînerait la création de nouveaux emplois en Ontario et ferait de notre province le chef de file nord-américain en matière de développement et de vente de nouvelles technologies et de nouveaux services pour la conservation et le traitement de l'eau.

As part of its Open Ontario plan, your government will introduce legislation that will build on Ontario's expertise in clean water technology.

The Water Opportunities Act would lay the foundation for new Ontario jobs and make our province the North American leader in the development and sale of new technologies and services for water conservation and treatment.

The Conference Board of Canada estimates the global market for water technology at more than US\$400 billion per year—and doubling every five to six years.

In the next 20 years, worldwide demand for water is expected to be 40% greater than current supply—a crisis in the making if the world does not act.

Already, Ontario is beginning to provide solutions.

From water conservation to nanotechnology, Ontario companies are leading the way—and employing 22,000 people in good, high-paying Ontario jobs selling water technology around the world.

Your government will work with our colleges, universities and entrepreneurs to create even more Ontario jobs and attract even more clean water expertise and investment to our province.

It will strengthen protections for our water—including the Great Lakes.

It will build on our strong foundation of water expertise—and make our province the clean water capital of North America.

Your government will also support growth and expansion in our agri-food sector by working through Ontario's Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs to create new opportunities to buy local food, and open up new markets outside the province—because the world needs the good things that grow in Ontario.

Votre gouvernement sait aussi que les habitants du nord de la province font face à des défis particuliers et que la récession mondiale a eu un effet profond sur les localités de cette région.

Il veillera à ce que le nord récolte les fruits du plan Ontario ouvert sur le monde.

Your government also knows that northern Ontarians face particular challenges—and that the global recession has had a deep impact in northern communities.

Your government will ensure the north benefits from its Open Ontario plan.

In 2008, northern Ontario became home to our first diamond mine.

Your government will build on that success—particularly in the region known as the Ring of Fire.

It is said to contain one of the largest chromite deposits in the world—a key ingredient in stainless steel.

There is no substitute for chromite. There is no North American producer of chromite.

It is the most promising mining opportunity in Canada in a century.

Your government is fully committed to working with northerners, aboriginal communities and mining partners to fully realize the Ring of Fire's potential.

1420

Together, we will create Ontario jobs and support northern families as we continue to protect 50% of the northern boreal forest.

As well, your government will continue to promote economic opportunity and consultation with aboriginal communities as part of an improved and productive relationship that has been forged with aboriginal peoples.

Your government also understands that the bedrock of our province's economy includes one of the strongest financial services industries in the world.

Canada's banks—based here in Ontario—are widely recognized as the soundest in the world.

Toronto is now North America's third largest financial centre and home to 350,000 jobs. Ontario-wide, the sector supports 625,000 jobs.

So your government is working with the Financial Services Leadership Council to support the industry and create a strategy to make Toronto one of the world's elite financial centres.

And your government applauds the federal government's efforts to create a national securities regulator. It should be located in Toronto.

Your government will continue to open up new economic opportunities for all Ontarians through the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, which will make Ontario accessible by 2025.

Votre gouvernement est reconnaissant du travail des 46 000 organismes sans but lucratif de l'Ontario qui sont les héros méconnus de notre économie.

Près de cinq millions d'Ontariennes et d'Ontariens offrent leurs services dans leur collectivité.

Certains d'entre eux aident votre gouvernement à atteindre son but de réduire le taux de pauvreté de 25 % en cinq ans.

Your government is grateful for the work of Ontario's 46,000 not-for-profit organizations that are the unsung heroes of Ontario's economy.

Nearly five million Ontarians volunteer their services in their communities.

Some are helping your government reach its goal of reducing poverty rates by 25% in five years.

Some are coaching our young people—like Sandy Cooper-Ryder of London. For 30 years she's been in-

spiring young people to reach higher, dig deeper and go further—not just on the track, but in all areas of their lives.

Sandy is one of the many dedicated coaches training Ontario's next generation of gifted young athletes, some of whom will compete in the 2015 Pan American Games.

On this International Women's Day, your government particularly recognizes dedicated women like Sandy—together with all the volunteers who are making a real difference.

Open Ontario will develop new ways to strengthen the not-for-profit sector—recognizing that in a time of more limited resources, we all need to work together to move our province forward.

To ensure that Ontario's resources are always devoted to our highest priorities, your government has initiated a review of its business enterprises.

If the review concludes that change in Ontario's assets is in the public interest, your government will use the proceeds to better support Ontarians' highest priorities in a global economy—including the strongest possible commitment to the skills and education of our people.

Ontario is already home to the builders, dreamers and innovators of the future.

Right now, they are boys and girls sitting in classrooms across our province.

Tomorrow, they will be men and women, ready to take on the world.

That is why your government has made education its highest priority.

It has reduced class sizes, raised test scores, increased the graduation rate, and created thousands of new spaces in colleges, universities and apprenticeships.

Ontarians are some of the most highly skilled and educated workers in the world.

And that gives us a competitive edge.

It is an edge we must sharpen even further.

C'est pourquoi, dès cet automne, des écoles des quatre coins de la province commenceront à offrir un programme d'apprentissage à temps plein pour les enfants de quatre et cinq ans.

C'est la première fois qu'un tel programme est offert en Amérique du Nord.

Il s'inscrit dans le cadre d'un projet visant à aider davantage d'enfants à bien démarrer l'école pour suivre plus tard des études collégiales ou universitaires, ou un programme de formation, et trouver un bon emploi.

That's why, starting this fall, full-day learning for four- and five-year-olds will begin at schools across our province.

This is the first program of its kind in North America.

It's part of a plan to help more children get a strong start in school—so they can go on to college, university or training programs—and find a great job.

It will help lift more children out of poverty.

It will help busy parents balance their work and their family lives.

It will build a stronger economy for Ontario.

Because to put it simply—the places with the strongest schools, today, will have the strongest economies tomorrow.

Ontario has one of the highest rates of post-secondary education in the world at 62%. Since 2003, your government has added 180,000 students to our colleges, universities and apprenticeships.

But we need to reach even higher, knowing that in the new world, 70% of all new jobs will require post-secondary education.

So your government's Open Ontario plan will raise Ontario's post-secondary rate to 70%.

Your government's plan begins with increasing spaces in colleges and universities for 20,000 students this year.

That's the equivalent of a whole new University of Guelph.

Grâce au plan Ontario ouvert sur le monde de votre gouvernement, les collèges et les universités de la province pourront accueillir tous les Ontariens et Ontariennes qualifiés qui souhaitent poursuivre des études.

En ce moment, 120 000 apprentis apprennent un métier en Ontario.

Votre gouvernement a créé récemment l'Ordre des métiers de l'Ontario afin de moderniser son système d'apprentissage et de formation dans les métiers spécialisés.

Under your government's Open Ontario plan, every qualified Ontarian who wants to go to college or university will find a place.

Right now, 120,000 Ontario apprentices are learning a trade.

Your government recently established an Ontario College of Trades to modernize Ontario's apprenticeship and skilled trades system.

Open Ontario will continue to stand behind the talented and skilled tradespeople who have made our province strong, while enhancing workers' safety.

Your government will work with all its partners in education, training and business to develop a new, five-year plan to improve the quality of Ontario's post-secondary education system.

Your government will create the new Ontario Online Institute, bringing the best professors in the top programs at Ontario universities to the homes of those who want to pursue this new option for higher learning.

Your government's Open Ontario plan will also open our colleges and universities to the world.

Millions of families around the globe want what Ontarians have—a quality post-secondary education that leads to a good job and a secure future.

The world needs Ontario's schools.

So your government will aggressively promote Ontario post-secondary institutions abroad, and increase international enrolment by 50% while maintaining spaces for Ontario students.

Their contributions will strengthen our schools and create more Ontario jobs.

Together, we will make Ontario a classroom for the world.

In Ontario, we care for our people.

In Ontario, no one who gets sick is turned away.

In Ontario, quality health care is one more thing families don't have to worry about, and one more advantage we have over the competition.

Your government has strengthened that advantage.

1430

Au cours des six dernières années, 900 000 Ontariennes et Ontariens de plus ont eu accès à un médecin de famille.

Davantage de médecins étrangers ont obtenu l'autorisation d'exercer en Ontario.

Les premières cliniques d'Amérique du Nord dirigées par du personnel infirmier praticien ouvrent leurs portes.

Parce que les Ontariennes et Ontariens veulent s'entraider et prendre soin les uns des autres, nous avons pu réduire les temps d'attente pour les chirurgies du cancer.

In the last six years, 900,000 more Ontarians got access to a family doctor.

More international doctors got their licence to practise here.

The first nurse practitioner-led clinics in North America are opening their doors.

Because Ontarians believe in lifting one another up, and caring for one another—we have shorter wait times for cancer surgeries.

We have faster care at emergency rooms and improved and expanded hospitals.

Your government has acted because Ontarians demand, expect and deserve public health care that is second to none.

Your government remains focused on reducing emergency wait times, and achieving results in diabetes and e-health in communities across Ontario.

In the past, the question facing Ontarians was: "Will health care be there for me and my children?"

Ontarians have answered that question with a resounding yes.

Together, we are absolutely committed to a strong public health care system.

But today we face new challenges that require a new plan.

Just 20 years ago, 32 cents of every dollar spent on government programs were spent on health care.

Today, it is 46 cents.

In 12 years, it could be 70 cents.

C'est pourquoi les Ontariennes et Ontariens se posent maintenant la question suivante : « Comment pouvons-nous continuer de financer un système de santé de premier ordre sans écarter toutes les autres priorités qui nous tiennent à cœur, comme investir dans les écoles, aider les plus vulnérables, protéger l'environnement et financer l'infrastructure et le développement économique? ».

C'est une question à laquelle il faudra répondre tôt ou tard dans chaque province et territoire du Canada.

Votre gouvernement est d'avis que l'Ontario doit guider la discussion à l'échelle nationale et invitera la

population ontarienne à participer directement à cet important débat.

So, the question now facing Ontarians is: "How do we fund the best health care without crowding out all the other priorities we share—like investing in our schools, helping our vulnerable, protecting our environment, and investing in infrastructure and economic development?"

That is a discussion that will happen, sooner or later, in every Canadian province and territory.

Your government believes Ontario needs to lead that national dialogue, and will engage Ontarians directly in this important conversation.

Ontario will lead by pursuing a path of constant reform to ensure that the health system—and all our vital public services—are there for our children and grandchildren.

Your government will begin this process by keeping drugs affordable to keep Ontarians healthy, and reinvest the savings in health care.

It will introduce legislation to make health care providers and executives accountable for improving patient care.

Your government will build on the success of the wait time reduction strategy by ensuring that—for more and more services—money will follow the patient. Patients will have greater choice about where they can access the best quality treatment.

Your government will create an independent, expert advisory body to provide recommendations on clinical practice guidelines. It will ensure that future investments get results and improve patient health.

Votre gouvernement examinera la Loi sur les hôpitaux publics et présentera un projet de loi dans le but de créer un système hospitalier qui aura recours au savoir-faire des partenaires de la collectivité et de tous les professionnels de la santé.

Afin que nos services de santé répondent aux besoins de tous les citoyens, la communauté francophone participera davantage à la planification des services de santé en français à l'échelon local.

Your government will review the Public Hospitals Act and introduce legislation to create a hospital system that taps into the expertise of community partners and all health care professionals.

To ensure our health services are meeting the needs of all citizens, Ontario's francophone community will have better input into the planning of French-language health services in their communities.

Your government will work with the public and private sectors to develop a strategy to promote better health for our children.

Ontario's health system not only provides world-class care for patients—but develops leading-edge treatments and research. Open Ontario will export that expertise to the world while providing quality care at home.

Your government knows that if our province wants to maintain strong public services and attract investment, the world needs Ontario to be on a solid financial footing.

That's why, in its next budget, your government will lay out a plan to return the budget to balance.

Your government will not put economic growth at risk by cutting too much, too soon.

Nor will it proceed with spending as if there is no deficit.

So it will continue to make responsible choices, and it is proceeding with its plan to reduce its own size by 5%.

Votre gouvernement sait que les Ontariennes et Ontariens sont de fiers Canadiens.

Nous sommes fiers de travailler fort et de faire notre part pour renforcer notre pays.

Votre gouvernement a collaboré avec le gouvernement fédéral afin d'assurer que tous les Canadiens et Canadiennes sont traités équitablement.

Il entend poursuivre cette relation positive et productive.

Les Ontariennes et Ontariens accueillent favorablement l'engagement du gouvernement fédéral de ne pas réduire les paiements de transfert à la province pendant qu'il rétablit l'équilibre budgétaire.

Votre gouvernement demande au gouvernement fédéral de respecter ses obligations dans les domaines où il n'en fait pas assez, comme les services de garde et l'immigration.

Your government knows that Ontarians are proud Canadians.

We are proud to work hard and do our part to strengthen our country.

Your government has worked with the federal government to ensure that all Canadians receive fair treatment.

And your government wants to continue that positive and productive relationship.

Ontarians welcome the federal government's commitment to not reduce transfer payments to Ontario as it balances the federal budget.

Your government calls on the federal government to live up to its obligations in areas where it has come up short, such as child care and immigration.

Your government also calls on its federal partner to show leadership on climate change, to help our businesses get ahead of the changes that are coming to the North American market and help create jobs for Ontarians.

Our people are active participants in the fight against climate change.

We are closing down our coal plants and building a cleaner economy.

We are already building the clean technologies the rest of the world needs.

Your government asks that our partner in Ottawa recognize and fund Ontario's green revolution—which is already under way—just as it is funding carbon-sequestration research in other provinces.

Il ne fait aucun doute que le monde a changé.

Les défis auxquels font face les Ontariennes et Ontariens dans ce nouveau monde sont sans précédent.

Pourtant, les familles ontariennes ont le droit d'espérer en l'avenir, car le monde a besoin de l'Ontario.

Without a doubt, our world has changed.

The challenges facing Ontarians in that new world are unprecedented.

But Ontario families have every right to be hopeful about their future.

Because our world needs Ontario.

1440

It needs our people to rise to the challenges of our time—just as past generations rose to the challenges of their time.

The world needs Ontario to lead the way—not only to provide the goods and services the global economy demands, but to provide the example of a good, strong, compassionate society that our world needs.

Here in Ontario, we have built a modern miracle.

A society where our children get a great education.

Where our sick and seniors are cared for.

Where our people speak every language, practise every religion, and come from every place on earth to live together in peace and prosperity.

Where immigration isn't just a word, but our life-blood.

Our world needs Ontario to succeed.

And we will, just as we always have.

It begins with a new, five-year plan for a more Open Ontario.

Because we know that when we invest in each other's health care and education, we are investing in our shared future.

We know that the new, clean-technology products and services we will develop and sell will not only create good, Ontario jobs for our families, but a cleaner and better planet for all.

That's the goal of Open Ontario.

Because right now, in an Ontario classroom, there is a young person who will be our next Banting or Bondar.

A young person who will improve lives—or save them—all around the world.

Le monde a besoin que cette jeune personne réussisse.

Nous devons tous faire notre part pour que cet enfant, tous les enfants, aient la possibilité de réussir.

Pour que nous puissions continuer de créer ce dont le monde a besoin.

Pour que nous puissions continuer d'édifier une société bonne et généreuse.

The world needs that young Ontarian to succeed.

And Ontarians need to ensure that child—and every child—has every opportunity to succeed.

So we can keep building what the world needs.

So we can keep building a good and compassionate society.

Together, let us seize the opportunities that await all of us in a new world that beckons us.

For our families.

For our children.

For our Ontario.

The greatest province in the best country in the world.

Singing of O Canada.

His Honour was then pleased to retire.

Prayers.

The Speaker (Hon. Steve Peters): I beg to inform the House that to prevent mistakes, I have obtained a copy of the speech from the throne, which I will now read.

Interjection: Dispense.

The Speaker (Hon. Steve Peters): Agreed? Agreed.

Hon. Dalton McGuinty: Speaker, as you are very much aware, it is a long-standing tradition that the first bill introduced in the Legislature represent an initiative not mentioned in the speech from the throne. The introduction of this legislation signifies the assembly's independence from the crown and the collective right of all members to address the Legislature's priorities. I'm pleased to introduce this bill.

INTRODUCTION OF BILLS

AN ACT TO PERPETUATE AN ANCIENT PARLIAMENTARY RIGHT LOI VISANT À PERPETUER UN ANCIEN DROIT PARLEMENTAIRE

Mr. McGuinty moved first reading of the following bill:

Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right / Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire.

The Speaker (Hon. Steve Peters): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

First reading agreed to.

The Speaker (Hon. Steve Peters): The Premier for a short statement.

MOTIONS

THRONE SPEECH DEBATE

Hon. Monique M. Smith: I move that the speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration on Tuesday, March 9, 2010.

The Speaker (Hon. Steve Peters): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

Motion agreed to.

Hon. Monique M. Smith: I move the adjournment of the House.

The Speaker (Hon. Steve Peters): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

This House stands adjourned until 9 a.m. Tuesday, March 9, 2010.

The House adjourned at 1450.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Lieutenant Governor / Lieutenant-gouverneur: Hon. / L'hon. David C. Onley, O.Ont.

Speaker / Président: Hon. / L'hon. Steve Peters

Clerk / Greffière: Deborah Deller

Clerks-at-the-Table / Greffiers parlementaires: Todd Decker, Lisa Freedman, Tonia Grannum

Sergeant-at-Arms / Sergent d'armes: Dennis Clark

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Aggelonitis, Hon. / L'hon. Sophia (LIB)	Hamilton Mountain	Minister of Consumer Services / Ministre des Services aux consommateurs
Albanese, Laura (LIB)	York South–Weston / York-Sud–Weston	
Arnott, Ted (PC)	Wellington–Halton Hills	Deputy Opposition House Leader / Leader parlementaire adjoint de l'opposition officielle
Arthurs, Wayne (LIB)	Pickering–Scarborough East / Pickering–Scarborough-Est	
Bailey, Robert (PC)	Sarnia–Lambton	
Balkissoon, Bas (LIB)	Scarborough–Rouge River	
Barrett, Toby (PC)	Haldimand–Norfolk	
Bartolucci, Hon. / L'hon. Rick (LIB)	Sudbury	Minister of Community Safety and Correctional Services / Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels
Bentley, Hon. / L'hon. Christopher (LIB)	London West / London-Ouest	Attorney General / Procureur général Minister of Aboriginal Affairs / Ministre des Affaires autochtones
Berardinetti, Lorenzo (LIB)	Scarborough Southwest / Scarborough–Sud-Ouest	
Best, Hon. / L'hon. Margaret R. (LIB)	Scarborough–Guildwood	Minister of Health Promotion / Ministre de la Promotion de la santé
Bisson, Gilles (NDP)	Timmins–James Bay / Timmins–Baie James	
Bradley, Hon. / L'hon. James J. (LIB)	St. Catharines	Minister of Municipal Affairs and Housing / Ministre des Affaires municipales et du Logement
Brotten, Hon. / L'hon. Laurel C. (LIB)	Etobicoke–Lakeshore	Minister of Children and Youth Services / Ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse Minister Responsible for Women's Issues / Ministre déléguée à la Condition féminine
Brown, Michael A. (LIB)	Algoma–Manitoulin	
Brownell, Jim (LIB)	Stormont–Dundas–South Glengarry	
Cansfield, Donna H. (LIB)	Etobicoke Centre / Etobicoke-Centre	
Caplan, David (LIB)	Don Valley East / Don Valley-Est	
Carroll, M. Aileen (LIB)	Barrie	
Chan, Hon. / L'hon. Michael (LIB)	Markham–Unionville	Minister of Tourism and Culture / Ministre du Tourisme et de la Culture
Chudleigh, Ted (PC)	Halton	
Colle, Mike (LIB)	Eglinton–Lawrence	
Craitor, Kim (LIB)	Niagara Falls	
Crozier, Bruce (LIB)	Essex	Chair of the Committee of the Whole House / Président du comité plénier de l'Assemblée Deputy Speaker / Vice-président
Delaney, Bob (LIB)	Mississauga–Streetsville	
Dhillon, Vic (LIB)	Brampton West / Brampton-Ouest	
Dickson, Joe (LIB)	Ajax–Pickering	
DiNovo, Cheri (NDP)	Parkdale–High Park	Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Deuxième vice-présidente du Comité plénier de l'Assemblée législative
Dombrowsky, Hon. / L'hon. Leona (LIB)	Prince Edward–Hastings	Minister of Education / Ministre de l'Éducation
Duguid, Hon. / L'hon. Brad (LIB)	Scarborough Centre / Scarborough–Centre	Minister of Energy and Infrastructure / Ministre de l'Énergie et de l'Infrastructure
Duncan, Hon. / L'hon. Dwight (LIB)	Windsor–Tecumseh	Chair of the Management Board of Cabinet / Président du Conseil de gestion du gouvernement Minister of Finance / Ministre des Finances
Dunlop, Garfield (PC)	Simcoe North / Simcoe-Nord	
Elliott, Christine (PC)	Whitby–Oshawa	Deputy Leader, Official Opposition / Chef adjointe de l'opposition officielle

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Flynn, Kevin Daniel (LIB) Fonseca, Hon. / L'hon. Peter (LIB)	Oakville Mississauga East–Cooksville / Mississauga-Est–Cooksville	Minister of Labour / Ministre du Travail
Gélinas, France (NDP) Gerretsen, Hon. / L'hon. John (LIB)	Nickel Belt Kingston and the Islands / Kingston et les Îles	Minister of the Environment / Ministre de l'Environnement
Gravelle, Hon. / L'hon. Michael (LIB)	Thunder Bay–Superior North / Thunder Bay–Superior-Nord	Minister of Northern Development, Mines and Forestry / Ministre du Développement du Nord, des Mines et des Forêts
Hampton, Howard (NDP) Hardeman, Ernie (PC)	Kenora–Rainy River Oxford	Deputy Opposition House Leader / Leader parlementaire adjoint de l'opposition officielle
Hillier, Randy (PC)	Lanark–Frontenac–Lennox and Addington	
Horwath, Andrea (NDP)	Hamilton Centre / Hamilton-Centre	Leader, Recognized Party / Chef de parti reconnu Leader, New Democratic Party of Ontario / Chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario
Hoskins, Hon. / L'hon. Eric (LIB)	St. Paul's	Minister of Citizenship and Immigration / Ministre des Affaires civiques et de l'Immigration
Hoy, Pat (LIB) Hudak, Tim (PC)	Chatham–Kent–Essex Niagara West–Glanbrook / Niagara- Ouest–Glanbrook	Leader, Official Opposition / Chef de l'opposition officielle Leader, Progressive Conservative Party of Ontario / Chef du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario
Jaczek, Helena (LIB) Jeffrey, Hon. / L'hon. Linda (LIB)	Oak Ridges–Markham Brampton–Springdale	Minister of Natural Resources / Ministre des Richesses naturelles
Johnson, Rick (LIB) Jones, Sylvia (PC) Klees, Frank (PC) Kormos, Peter (NDP)	Haliburton–Kawartha Lakes–Brock Dufferin–Caledon Newmarket–Aurora Welland	Third Party House Leader / Leader parlementaire de parti reconnu
Kular, Kuldip (LIB) Kwinter, Monte (LIB) Lalonde, Jean-Marc (LIB) Leal, Jeff (LIB) Levac, Dave (LIB) MacLeod, Lisa (PC) Mangat, Amrit (LIB)	Bramalea–Gore–Malton York Centre / York-Centre Glengarry–Prescott–Russell Peterborough Brant Nepean–Carleton Mississauga–Brampton South / Mississauga–Brampton-Sud	
Marchese, Rosario (NDP) Martiniuk, Gerry (PC) Matthews, Hon. / L'hon. Deborah (LIB)	Trinity–Spadina Cambridge London North Centre / London- Centre-Nord	Minister of Health and Long-Term Care / Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Mauro, Bill (LIB) McGuinty, Hon. / L'hon. Dalton (LIB)	Thunder Bay–Atikokan Ottawa South / Ottawa-Sud	Premier / Premier ministre Leader, Liberal Party of Ontario / Chef du Parti libéral de l'Ontario
McMeekin, Ted (LIB)	Ancaster–Dundas–Flamborough– Westdale	
McNeely, Phil (LIB) Meilleur, Hon. / L'hon. Madeleine (LIB)	Ottawa–Orléans Ottawa–Vanier	Minister of Community and Social Services / Ministre des Services sociaux et communautaires Minister Responsible for Francophone Affairs / Ministre déléguée aux Affaires francophones
Miller, Norm (PC) Miller, Paul (NDP)	Parry Sound–Muskoka Hamilton East–Stoney Creek / Hamilton-Est–Stoney Creek	
Milloy, Hon. / L'hon. John (LIB)	Kitchener Centre / Kitchener-Centre	Minister of Research and Innovation / Ministre de la Recherche et de l'Innovation Minister of Training, Colleges and Universities / Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Mitchell, Hon. / L'hon. Carol (LIB)	Huron–Bruce	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Moridi, Reza (LIB) Munro, Julia (PC)	Richmond Hill York–Simcoe	Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Troisième vice-présidente du Comité plénier de l'Assemblée législative

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Murdoch, Bill (PC)	Bruce–Grey–Owen Sound	
Murray, Glen R (LIB)	Toronto Centre / Toronto-Centre	
Naqvi, Yasir (LIB)	Ottawa Centre / Ottawa-Centre	
O'Toole, John (PC)	Durham	
Oraziotti, David (LIB)	Sault Ste. Marie	
Ouellette, Jerry J. (PC)	Oshawa	
Pendergast, Leeanna (LIB)	Kitchener–Conestoga	
Peters, Hon. / L'hon. Steve (LIB)	Elgin–Middlesex–London	Speaker / Président de l'Assemblée législative
Phillips, Hon. / L'hon. Gerry (LIB)	Scarborough–Agincourt	Chair of Cabinet / Président du Conseil des ministres Minister Responsible for Seniors / Ministre délégué aux Affaires des personnes âgées Minister Without Portfolio / Ministre sans portefeuille Deputy Government House Leader / Leader parlementaire adjoint du gouvernement
Prue, Michael (NDP)	Beaches–East York	
Pupatello, Hon. / L'hon. Sandra (LIB)	Windsor West / Windsor-Ouest	Minister of Economic Development and Trade / Ministre du Développement économique et du Commerce
Qaadri, Shafiq (LIB)	Etobicoke North / Etobicoke-Nord	
Ramal, Khalil (LIB)	London–Fanshawe	
Ramsay, David (LIB)	Timiskaming–Cochrane	
Rinaldi, Lou (LIB)	Northumberland–Quinte West	
Ruprecht, Tony (LIB)	Davenport	
Sandals, Liz (LIB)	Guelph	
Savoline, Joyce (PC)	Burlington	
Sergio, Mario (LIB)	York West / York-Ouest	
Shurman, Peter (PC)	Thornhill	
Smith, Hon. / L'hon. Monique M. (LIB)	Nipissing	Minister of Intergovernmental Affairs / Ministre des Affaires intergouvernementales Government House Leader / Leader parlementaire du gouvernement
Sorbara, Greg (LIB)	Vaughan	
Sousa, Charles (LIB)	Mississauga South / Mississauga-Sud	
Sterling, Norman W. (PC)	Carleton–Mississippi Mills	
Tabuns, Peter (NDP)	Toronto–Danforth	Deputy Third Party House Leader / Leader parlementaire adjoint de parti reconnu
Takhar, Hon. / L'hon. Harinder S. (LIB)	Mississauga–Erindale	Minister of Government Services / Ministre des Services gouvernementaux
Van Bommel, Maria (LIB)	Lambton–Kent–Middlesex	
Wilkinson, Hon. / L'hon. John (LIB)	Perth–Wellington	Minister of Revenue / Ministre du Revenu
Wilson, Jim (PC)	Simcoe–Grey	First Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Premier vice-président du comité plénier de l'Assemblée
Witmer, Elizabeth (PC)	Kitchener–Waterloo	
Wynne, Hon. / L'hon. Kathleen O. (LIB)	Don Valley West / Don Valley-Ouest	Minister of Transportation / Ministre des Transports
Yakabuski, John (PC)	Renfrew–Nipissing–Pembroke	Opposition House Leader / Leader parlementaire de l'opposition officielle
Zimmer, David (LIB)	Willowdale	
Vacant	Leeds–Grenville	
Vacant	Ottawa West–Nepean / Ottawa-Ouest–Nepean	

**STANDING AND SELECT COMMITTEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY
COMITÉS PERMANENTS ET SPÉCIAUX DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

Standing Committee on Estimates / Comité permanent des budgets des dépenses

Chair / Président: Garfield Dunlop
Vice-Chair / Vice-président: Robert Bailey
Robert Bailey, Gilles Bisson
Jim Brownell, Kim Craiton
Bob Delaney, Garfield Dunlop
Phil McNeely, John O'Toole
Khalil Ramal
Clerks / Greffiers: William Short (pro tem.), Sylwia Przewdziecki

**Standing Committee on Finance and Economic Affairs /
Comité permanent des finances et des affaires économiques**

Chair / Président: Pat Hoy
Vice-Chair / Vice-présidente: Laura Albanese
Laura Albanese, Wayne Arthurs
Toby Barrett, Kevin Daniel Flynn
Eric Hoskins, Pat Hoy
Norm Miller, Charles Sousa
Peter Tabuns
Committee Clerk / Greffier: William Short

**Standing Committee on General Government / Comité
permanent des affaires gouvernementales**

Chair / Président: David Oraziatti
Vice-Chair / Vice-présidente: Helena Jaczek
Helena Jaczek, Kuldip Kular
Amrit Mangat, Rosario Marchese
Bill Mauro, Reza Moridi
David Oraziatti, Joyce Savoline
John Yakabuski
Committee Clerk / Greffier: Trevor Day

**Standing Committee on Government Agencies / Comité
permanent des organismes gouvernementaux**

Chair / Président: Ernie Hardeman
Vice-Chair / Vice-présidente: Lisa MacLeod
Laura Albanese, Michael A. Brown
Howard Hampton, Ernie Hardeman
Rick Johnson, Lisa MacLeod
Yasir Naqvi, Leeanna Pendergast
Jim Wilson
Committee Clerk / Greffier: Douglas Arnott

**Standing Committee on Justice Policy / Comité permanent de
la justice**

Chair / Président: Lorenzo Berardinetti
Vice-Chair / Vice-président: Jeff Leal
Lorenzo Berardinetti, Ted Chudleigh
Christine Elliott, Peter Kormos
Jeff Leal, Dave Levac
Leeanna Pendergast, Lou Rinaldi
David Zimmer
Committee Clerk / Greffière: Susan Sourial

**Standing Committee on the Legislative Assembly / Comité
permanent de l'Assemblée législative**

Chair / Président: Bas Balkissoon
Vice-Chair / Vice-président: Khalil Ramal
Bas Balkissoon, Jim Brownell
Bob Delaney, Joe Dickson
Rick Johnson, Sylvia Jones
Norm Miller, Michael Prue
Khalil Ramal
Committee Clerk / Greffière: Tonia Grannum

**Standing Committee on Public Accounts / Comité permanent
des comptes publics**

Chair / Président: Norman W. Sterling
Vice-Chair / Vice-président: Peter Shurman
France Gélinas, Phil McNeely
Jerry J. Ouellette, David Ramsay
Liz Sandals, Peter Shurman
Norman W. Sterling, Maria Van Bommel
David Zimmer
Committee Clerk / Greffier: Katch Koch

**Standing Committee on Regulations and Private Bills / Comité
permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé**

Chair / Président: Michael Prue
Vice-Chair / Vice-président: Paul Miller
Bas Balkissoon, Mike Colle
Kim Craiton, Gerry Martiniuk
Paul Miller, Bill Murdoch
Michael Prue, Tony Ruprecht
Mario Sergio
Clerks / Greffiers: Trevor Day (pro tem.), Sylwia Przewdziecki

**Standing Committee on Social Policy / Comité permanent de
la politique sociale**

Chair / Président: Shafiq Qaadri
Vice-Chair / Vice-président: Vic Dhillon
Sophia Aggelonitis, Vic Dhillon
Cheri DiNovo, Linda Jeffrey
Sylvia Jones, Jean-Marc Lalonde
Carol Mitchell, Shafiq Qaadri
Elizabeth Witmer
Committee Clerk / Greffier: Katch Koch

**Select Committee on Mental Health and Addictions / Comité
spécial de la santé mentale et des dépendances**

Chair / Président: Kevin Daniel Flynn
Vice-Chair / Vice-présidente: Christine Elliott
Bas Balkissoon, Christine Elliott
Kevin Daniel Flynn, France Gélinas
Helena Jaczek, Sylvia Jones
Jeff Leal, Liz Sandals
Maria Van Bommel
Committee Clerk / Greffière: Susan Sourial

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Monday 8 March 2010 / Lundi 8 mars 2010

Speech from the throne / Discours du trône

Hon. David C. Onley (Lieutenant Governor)	1
The Speaker (Hon. Steve Peters)	7

INTRODUCTION OF BILLS / DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

An Act to perpetuate an ancient parliamentary right, Bill 1, Mr. McGuinty / Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire, projet de loi 1, M. McGuinty

First reading agreed to	7
Hon. Dalton McGuinty	7

MOTIONS

Throne speech debate

Hon. Monique M. Smith	7
Motion agreed to	7